



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NE31-3 — E.OSG - NACC76603

15 de enero de 2019

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación – Segunda Reunión de Implementación de Organizaciones Regionales de Investigación de Accidentes e Incidentes (RAIO) para la Región CAR y Taller de Implementación en Investigación y Prevención de Accidentes (AIG) (RAIO/CAR/02)**

Ciudad de México, México 12 al 15 de marzo de 2019

Tramitación

- Requerida:
- 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales a la Orden del Día Provisional a más tardar el **1 de febrero de 2019**
 - 2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta
 - 3) Registrar participantes a más tardar el **1 de Marzo de 2019**

Señor:

A continuación de la Octava Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe (NACC/DCA/8) en julio de 2018, está sucediendo un progreso significativo de Investigación y Prevención de Accidentes (AIG) en la Región CAR con más colaboración regional entre los Estados para las mejoras de AIG: el Memorando de Acuerdo (MoU) para el apoyo y la asistencia de AIG entre la TSB de Canadá y el Grupo Regional de Investigación de Accidentes de Aviación (GRIAA) y la TSB de Canadá y los Estados del Caribe. De manera similar, se han logrado avances en el establecimiento de Organizaciones Regionales de AIG (RAIO), como la RAIO de Centroamérica (CA) y el GRIAA, con el acuerdo sobre varias acciones y planes entre los Estados de CA, incluida la capacitación y el desarrollo de procedimientos para la operación de GRIAA. La iniciativa para desarrollar la RAIO ha sido respaldada inicialmente por el Fondo de SAFE de la OACI que se llevó a cabo en las primeras dos Reuniones de RAIO-C en 2017. La Oficina Regional NACC de la OACI está liderando estas actividades con la participación de los RAIO y los diferentes estados que apoyan y los participantes de la industria.

Basado en lo anterior, y como seguimiento a la Primera Reunión para la Implementación de Organizaciones Regionales de Investigación de Accidentes e Incidentes (RAIO) en la Región CAR (RAIO/CAR/01) celebrada en esta Oficina Regional en noviembre de 2018, deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Segunda Reunión para la Implementación de Organizaciones Regionales de Investigación de Accidentes e Incidentes (RAIO) en la Región CAR (RAIO/CAR/02) y al Taller sobre Implementación de Investigación y Prevención de Accidentes que se realizará en esta Oficina Regional del **12 al 15 de marzo de 2019**.

... / 2

El objetivo principal de esta reunión es hacer un seguimiento adicional de las discusiones de la reunión anterior para agrupar y alinear los Planes de los Estados AIG individuales, los planes RAIO existentes y el apoyo y las actividades regionales para desarrollar e implementar las RAIO en la Región de Centroamérica y el Caribe (CAR), acordando un plan de acción regional para continuar creando sinergias con las diferentes partes interesadas/industria de AIG, como el apoyo de Canada Transport Safe Board (TSB) y nuestro experto en AIG de la OACI. El objetivo del taller es compartir y alinear los conocimientos más recientes y mejores prácticas en áreas clave de AIG.

Para garantizar una discusión y acuerdos efectivos para esta reunión, se espera que el personal de planificación de RAIO, las Autoridades AIG de los Estados, los planificadores AIG de cada RAIO y los expertos/inspectores AIG de los Estados participen y apoyen la discusión técnica y el desarrollo de los programas de trabajo para 2019/2020. Los idiomas de trabajo de la reunión serán el inglés y el español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas; sin embargo, la documentación deberá presentarse en **inglés**.

La Agenda Provisional de la reunión se presenta en el **Apéndice A** (disponible únicamente en inglés). Los representantes de RAIO y los Estados deben tener una presentación de su implementación actual y el estado de cumplimiento de AIG antes del **25 de febrero de 2019**, incluyendo el estado actual sobre capacitación y calificaciones y desarrollo de procedimientos del inspector AIG.

El Programa provisional del taller se presenta en el **Apéndice B** (disponible únicamente en inglés). Se espera que los representantes de la industria y los Estados que deseen realizar presentaciones en el taller envíen su presentación (incluyendo el tema) antes del **25 de febrero de 2019**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Apéndice C** por correo electrónico para cada participante antes del **1 de marzo de 2019**

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación/las presentaciones de la reunión/el evento estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación/presentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Asimismo, tengo el agrado de informarle que cada Estado miembro del Proyecto RLA/09/801¹ podrá aplicar para una beca bajo el Proyecto RLA/09/801 dentro de la oferta de becas para el presente año. Para saber cuántas becas tiene disponibles su Administración para este año, por favor contacte a la Sra. Claudia López, Asociada de Cooperación Técnica (clopez@icao.int). La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **11 de febrero de 2019**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-te_ES.aspx

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA**.

Si requiere mayor información sobre estos eventos, por favor comuníquese con en Sr. Julio Siu, Director Regional Adjunto (jsiu@icao.int), Sr. Marc St-Laurent, Consultor AIG (MSt-Laurent@icao.int) o la Sra. Yolanda Terrazas, Asistente, (yterrazas@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.


for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Apéndices:

A – Orden del Día Provisional

B – Programa Provisional

C – Forma de Registro

N:\NE - External Relations\NE 31-3 - Relations with RAI0-C\02-1903 - RAI0CAR02 Meeting\Correspondence\NACC76603-
EstadosRAI0CAR02Inv.docx / YTR

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Canadá, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

APPENDIX A

**Second Meeting for Regional Accident and Incident Investigation Organizations (RAIOs)
Implementation in the CAR Region (RAIO/CAR/02)
ICAO NACC Office, Mexico City, 12 March 2019**

PROVISIONAL AGENDA

- Agenda Item 1: Approval of the Provisional Agenda and Work Schedule**
- Agenda Item 2: Review of action items from last RAIO/CAR/01 Meeting**
- Agenda Item 3: Status of Implementation/Planning of RAIO Project Phase I – Planning Update on NACC RAIO missions to CASSOS-RAIO-C and GRIIAA**
- Agenda Item 4: Discussion on AIG implementation matters**
- Agenda Item 5: Review of ICAO Safe Fund activities - Project description – Schedule**
- Agenda Item 6: Other Business**

Explanatory Notes

- Agenda Item 1: Approval of the Provisional Agenda and Work Schedule**

The meeting shall review and adopt the agenda and work schedule proposed by the Secretariat

- Agenda Item 2: Review of action items from last RAIO/CAR/01 Meeting**

The meeting shall review the status of the following action items from the previous meeting:

- a. LEG & REG expert assistance
- b. States AIG point of contact
- c. Sharing of AIG reference documents
- d. AIA investigator experience and roster
- e. AIG training
- f. ACC/INC DB and case management software – TSBC update
- g. ECCAIRS/ADREP training – basic and advanced safety data analysis

- Agenda Item 3: Status of Implementation/Planning of RAIO Project Phase I – Planning Update on NACC RAIO missions to CASSOS-RAIO-C and GRIIAA**

Each RAIO representative and State AIG Authority is expected to present any changes since the last meeting to the status of their planning and implementation on AIG matters and compliance for Annex 13 requirements, and highlighting any need for assistance. GRIIAA and RAIO-C are to present their current AIG status. Champion States are also invited to exchange their current status of implementation

- Agenda Item 4: Discussion on AIG implementation matters**

A detailed review of required AIG implementation elements and aspects will be conducted following the implementation status presented, including staff qualifications, training plans, AIG documentation, AIG agreements and other aspects for planning/implementation. State AIG implementation status will be presented and also their less implemented AIG Sub-areas.

Agenda Item 5: Review of ICAO Safe Fund activities - Project description - Schedule

ICAO shall present the ICAO Safe Fund activities and expectations, including the Phase I and future Phase II. Discussion for agreeing in a regional RAIO/AIG support plan is expected.

Agenda Item 6: Other Business

APPENDIX B**Workshop on Accident Investigation (AIG) Implementation**
(ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 13 to 15 March 2019)**PROVISIONAL PROGRAMME**

In addition to the representatives from NACC States being invited to contribute and make presentations, we are approaching several leading contributors from investigation authorities, international organizations and industry to support and present at the workshop on the following key AIG topics:

- AIG LEG and regional cooperation and collaboration (incl. RAIO)
- Major ACC preparedness, response and investigation (particularly in remote/inaccessible areas, as well as for maritime search and sea recovery)
- Accident investigation and analysis methodologies (e.g. Bowtie, STAMP, etc.)
- SMS/SSP fundamentals and role of AIAs

We are also planning on conducting an optional Investigation Field Exercise on the last day of the workshop (Friday 15th March).

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
 Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Second Meeting for Regional Accident and Incident Investigation Organizations (RAIOs) Implementation in the CAR Region and Workshop on Accident Investigation and Prevention (AIG) Implementation / Segunda Reunión de Implementación de Organizaciones Regionales de Investigación de Accidentes e Incidentes (RAIO) para la Región CAR y Taller de Implementación en Investigación y Prevención de Accidentes (AIG)
(RAIO/CAR/02)

Mexico City, Mexico, 12 to 15 March 2019 / Ciudad de México, México 12 al 15 de marzo de 2019

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación					
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Delegate / Delegado					
		Speaker / Conferencista					
2.	Country / Organization País / Organización						
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.	
4.	Name / Nombre						
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial						
6.	Official Telephone / Teléfono oficial						
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) / Celular (para contactarle en caso de emergencia)						
8.	Official E-mail / Correo-e oficial						
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento						
10.	Please indicate if accompanied by your family / Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#			
11.	Dates of total stay in the venue Country / Fechas de estancia total en el País del evento						
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias						
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name / Nombre					
		Relationship / Relación					
		Telephone / Teléfono					

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:
 E-mail: icaonacc@icao.int